

Attachment CIn the Claims:

Claims 1-13 (canceled)

5 14. (new) An optical device for an optical pickup apparatus for recording or reproducing information with respect to an information recording medium, comprising:
 a substrate;
 a hologram element to diffract incident beams of first and second wavelengths that are different from each other;
10 a light receiving element arranged on the substrate and having a first light receiving region to receive an incident beam of the first wavelength diffracted by the hologram element and a second light receiving region to receive an incident beam of the second wavelength diffracted by the hologram element; and
 an operation unit to find a difference between a signal from one of the first and
15 second light receiving regions that receives an incident beam of one of the first and second wavelengths made incident to and diffracted by the hologram element and a signal from the other of the first and second light receiving regions that does not receive the incident beam of the one wavelength made incident to and diffracted by the hologram element and receives unnecessary light scattering over the substrate including the first and second light
20 receiving regions, and based on the found difference, remove a signal component representative of the unnecessary light from the signal from the one light receiving region.

15. (new) The optical device as set forth in claim 14, wherein
 the first light receiving region and second light receiving region have a nearly
25 equal light receiving area.

16. (new) The optical device as set forth in claim 14, wherein
 if the one wavelength is the first wavelength, the operation unit carries out an operation of $(S1 - S2)$ to subtract the signal $S2$ of the second light receiving region from the signal $S1$ of the first light receiving region, and if the one wavelength is the second wavelength, carries out an operation of $(S2 - S1)$ to subtract the signal $S1$ of the first light receiving region from the signal $S2$ of the second light receiving region.

17. (new) The optical device as set forth in claim 14, comprising:
determination means for determining whether the wavelength of the incident beam
is the first wavelength or the second wavelength; and
5 polarity switching means for inverting the polarity of an output signal from the
operation means between a first polarity and a second polarity according to a result of
determination made by the determination means,

when the determination means determines that the incident beam is of the first
wavelength, the polarity switching means switching the polarity of the output signal of the
10 operation unit to the first polarity to provide an operation result of $(S1 - S2)$ from the signal
S1 of the first light receiving region and the signal S2 of the second light receiving region,

when the determination means determines that the incident beam is of the second
wavelength, the polarity switching means switching the polarity of the output signal of the
operation unit to the second polarity to provide an operation result of $(-1) \times (S1 - S2)$ from
15 the signal S1 of the first light receiving region and the signal S2 of the second light
receiving region.

18. (new) The optical device as set forth in claim 14, wherein
the incident beams of the first and second wavelengths that are different from each
20 other are main beams emitted toward the information recording medium to detect
information from the information recording medium and reflected by the information
recording medium; and

the operation unit removes the signal component representative of the unnecessary
light from the signal of the one light receiving region that receives the reflected main beam
25 diffracted by the hologram element.

19. (new) The optical device as set forth in claim 14, wherein
the incident beams of the first and second wavelengths that are different from each
other are sub-beams emitted toward the information recording medium to carry out a
30 tracking operation of a track on the information recording medium and reflected by the
information recording medium; and

the operation unit removes the signal component representative of the unnecessary

Amended Claims
Attorney Docket No. 27593U
Page 3

light from the signal of the one light receiving region that receives the reflected sub-beam diffracted by the hologram element.

20. (new) The optical device as set forth in claim 14, wherein
5 the hologram element is divided into first and second regions having different diffraction axes; and

each of the first and second light receiving regions has a light receiving region to receive a diffracted beam from the first region of the hologram element and a light receiving region to receive a diffracted beam from the second region of the hologram
10 element.

21. (new) The optical device as set forth in claim 14, wherein
the first wavelength is in a 650-nm band and the second wavelength is in a
780-nm band.

15 22. (new) The optical device as set forth in claim 14, wherein
at least one of a first light source for emitting light of the first wavelength and a second light source for emitting light of the second wavelength is arranged on the substrate.

20 23. (new) An optical pickup apparatus comprising:
the optical device as set forth in claim 21;
a first light source for emitting light of the first wavelength; and
a second light source for emitting light of the second wavelength.

25 24. (new) The optical pickup apparatus as set forth in claim 23, comprising:
a first diffraction grating to divide light of the first wavelength from the first light source into a main beam and two sub-beams; and
a second diffraction grating arranged in the optical device, to divide light of the
30 second wavelength from the second light source into a main beam and two sub-beams.

25. (new) The optical pickup apparatus of claim 23, comprising:

Amended Claims
Attorney Docket No. 27593U
Page 4

a first diffraction grating arranged in the optical device, to divide light of the first wavelength from the first light source into a main beam and two sub-beams; and

a second diffraction grating to divide light of the second wavelength from the second light source into a main beam and two sub-beams.